

LV

Lietošana: sterils aizsargājošs ārstnieciskais līdzeklis pirkstam

Bridinājumi:

- Apsūdzāt brūci pirms lietošanas.
- Ieteicams lietot sterili marli, ja brūce ir asiņojoša.
- Neizmantojiet šai ierīcei nepiemērotā veidā.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Nesasiet saites pārāk cieši apkārt plaukstas locītavai.
- Nenofit.
- Nelietot, ja iepakojums ir nepilnīgs.

LT

Naudojimo paskirtis: sterilius apsauginis tvarstis pirštui

Pastabos:

- Prieš naudodami šią priemonę, užtepkite ant žaizdos vaistų.
- Patariama naudoti sterilią marlę, jei žaizda kraujuoja.
- Naudokite tik pagal paskirtį.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neužveržkite raištelių aplink riešą per stipriai.
- Neryškite.
- Nenaudoti, jei pakuoatė pažeista.

NL

Bedoeld gebruik: steriele, beschermende vingermedicatie

Waarschuwingen:

- De wond eerst behandelen alvorens het product te gebruiken.
- Het is aan te bevelen een steriel gaasje te gebruiken indien de wond bloedend is.
- Vermijd oneigenlijk gebruik.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- De bandjes niet te strak om de pols samenbinden.
- Niet inslikken.
- Niet gebruiken indien de verpakking niet intact is.

NO

Bruk: Steril forbinding for finger

Advarsler:

- Rens sårret før du bruker forbindingen.
- Hvis sårret blir børt du bruke et sterilt gasbind.
- Unngå oppassende bruk.
- Oppbevarer utilgjengelig for barn.
- Ikke stram snorene for hardt rundt håndleddet.
- Må ikke sveiges.
- Må ikke brukes hvis pakningen er åpnet eller skadet.

PL

Przeznaczenie użytkowania: sterylny środek ochronny na palec

Ostrzeżenia:

- Przed założeniem środka należy opatrzyć ranę.
- W przypadku krwawiącej rany zaleca się użycie sterylnej gazy.
- Stosować zgodnie z oznaczeniem.
- Trzymać z dala od dzieci.
- Nie ścisnąć nadmiernie końcówek wokół nadgarstka.
- Nie polykać.
- Nie używać, jeżeli opakowanie nie jest kompletne.

ES

Aplicaciones: medicación estéril para dedo

Advertencias:

- Vendar la herida antes de utilizar el producto.
- Se aconseja el uso de una gasa estéril si la herida está sangrando.
- Evítase cualquier uso impropio.
- Manténgase fuera del alcance de los niños.
- No apretar demasiado la muñeca.
- No ingerir.
- No utilizar si el paquete no está completo.

SV

Användningsområde: sterilt skyddsomläggning för fingret

Varning:

- Lägg om sårét innan du använder anordningen.
- Vi rekommenderar användning av sterilt gasbind om sårét blöder.
- Undvik felaktig användning.
- Förvaras ötkomligt för barn.
- Får ej förärras.
- Använd inte produkten om förpackningen inte är hel.

DE

Verwendungszweck: Steriles Verbandmaterial für Finger

Warnhinweise:

- Vor der Verwendung der Vorrichtung die Wunde versorgen.
- Wenn die Wunde blüet, ist die Benutzung von sterilem Mull anzuraten.
- Unsachgemäße Anwendungen vermeiden.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Bänder rund um das Handgelenk nicht zu straff anziehen.
- Nicht verschlucken.
- Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist.

TR

Kullanım amacı: Steril koruyucu sargı bezi

Uyarılar:

- Çhazi gəligrümadan öncə, yaraya pansuman yapmız.
- Yara kanyorsa, steril bir gazlı bez kullanimasi önerilir.
- Yersiz kullanimlardan kaçınımız.
- Çocuklardan uzak tutunuz.
- Blegin etrafındaki sergüyü çok fazla sıkmaymız.
- Yutmaymız.
- Açılmış, yırtılmış paketi kullanimaymız.

HU

Felhasználás: Védő, sterili ujjkötés

Használati utasítások:

- Használat előtt lássa el a sérülést.
- Ha a seb vérzik, használjon sterili gézt.
- Kerülje a nem eredeti rendeltetés szerü használatot.
- Gyermekektől távol tartandó.
- A csukló körül ne szorítsa meg túlzottan a kölést.
- Ne nyelje le.
- Ha a csomagolás sérült, ne használja.

SURGIFIX®

SINGLEFIX

رابط طبي و اتي معقم لإصبع جاجر للاستعمال.

Стерилна предпазна превръзка за пръст, готова за използване

Sterilni ochranná zdravotnícká pomůcka na prst připravena pro použití

Steril fingerbandage parat til brug

Sõrme kaitsese steriilne kasutusvalmis haavaside Suojaava, steriili, valmiskäyttöinen sidos sormelle Pansament stérile protecteur pour doigt prêt à l'usage

指の殺菌・保護、すぐにご利用できます。

Ασηπτη θερραπευτική ασηπτη για το δάχτυλο έτοιμη προς χρήση

Sterile ready-to-use finger medication

Medicazione sterile protettiva per dito pronta per l'uso Aizsargājošs ārstnieciskais līdzeklis pirkstam gatavs lietošanai

Sterilus parengtas naudoti apsauginis tvarstis pirštui Steriele, beschermende vingermedicatie, klaar voor gebruik

Steril forbinding for finger, klar til bruk

Sterilyný stredok ochrorny na palec, gotový do užicia Medicación estéril protectora para os dedos pronta para uso

Pansament steril pentru protecția degetului gata de utilizare

Стерильная защитная перевязка для пальца, готовая к использованию

Sterilný ochranný liečebný prostriedok na prst pripravený na použitie

Zaščitno sterilno zdravljenje prsta, pripravljeno za uporabo

Medicación estéril para dedo lista para usar

Steril skyddsomläggning för fingret. Klar för användning

Gebruuchsfertiges steriles Verbandmaterial für Finger

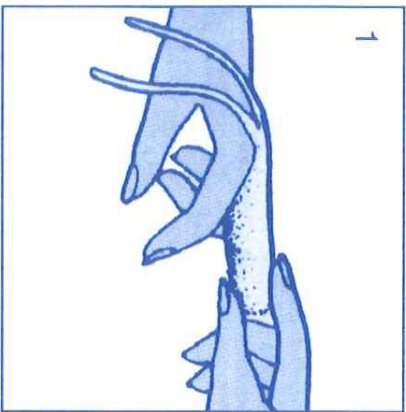
Kullanıma hazır, steril koruyucu sargı bezi

Használatra kész védő, sterili ujjkötés

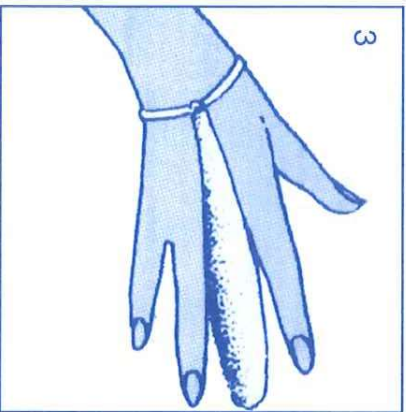


Via delle Poste, 16
14010 Dusino San Michele (AT) - Italy
www.fraproduction.it

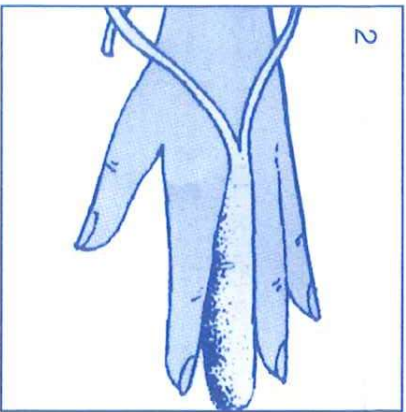
50210051/20150519-02



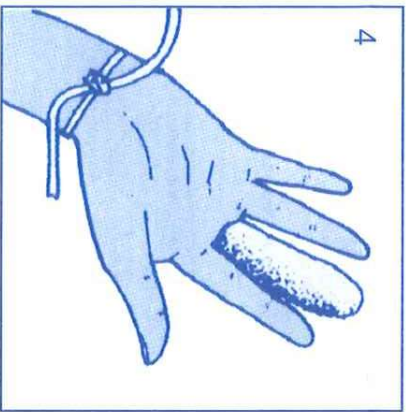
1



3



2



4

AR

- دوائی الستيلائل: رباط طبي واقي سقم للجرح.
- التحذيرات:
- في معالجة الجرح قبل استخدام الرباط.
 - يمنع باستخدام شاش سقم إذا كان الجرح يترشح.
 - تجنب سوء الاستخدام.
 - يحفظ بعيدا عن متناول الأطفال.
 - لا تشد حيط الرباط حول المضم بصورة مفرطة.
 - لا يجب التلاعب.
 - إذا لم تكن الجيرة كاملة، لا تستخدمها.

FR

- Utilisation : pansement stérile protecteur du doigt
- Précautions d'emploi :**
- Panser la blessure avant d'utiliser le dispositif.
 - L'usage d'une gaze stérile est conseillé si la blessure saigne.
 - Éviter les usages inadaptes.
 - Tenir hors de portée des enfants.
 - Ne pas serrer les lacets autour du poignet de manière excessive.
 - Ne pas ingérer.
 - Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.

JA

- 用途: 指の敷置・保護
- 注意事項:
- 本製品を使用する前に傷口を消毒して下さい。
 - 傷口から出血がある場合は殺菌剤などで使用をお勧めします。
 - 所定の目的以外での使用はお勧めできません。
 - 小児の手の届かるところに保管してください。
 - 手首の周りでは適度なひもを締めないでください。
 - 飲み込まないでください。
 - 包装が損をわれている場合は使用しないでください。

EL

- Προσοχή Χρήσης:** άσπρη θεραπευτική αγωγή για το δάκτυλο
- Προειδοποιήσεις:**
- Τοποθετείτε το τραύμα πριν χρησιμοποιήσετε το στήσιμο.
 - Στερωμένα ή χρωμιά μιάς χρήσης γάζες αν το τραύμα αιμορροί.
 - Αποφυγή την ακατάλληλη χρήση.
 - Το τραύμα φορέται και δεν τυλίγεται.
 - Μη αφήνετε υπερβολικά τα κορδόνια γύρω από τον καρπό.
 - Μη καταπιείτε.
 - Μη χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία δεν είναι ακεραία.

EN

- Intended use:** sterile finger medication
- Medical Disclaimer:**
- Clean the wound before applying the dressing.
 - You are advised to use sterile gauze in the case of bleeding.
 - Avoid improper use.
 - Keep out of reach of children.
 - Do not fasten the straps too tightly around the wrist.
 - Do not swallow.
 - Do not use if the pack is not complete.

IT

- Destinazione d'uso:** medicazione sterile protettiva per dito
- Avvertenze:**
- Medicare la ferita prima di utilizzare il dispositivo.
 - È consigliabile l'uso di una garza sterile se la ferita è sanguinante.
 - Evitare usi impropri.
 - Tenere lontano dalla portata dei bambini.
 - Non stringere i laccetti intorno al polso in modo eccessivo.
 - Non ingerire.
 - Non utilizzare se la confezione non è integra.

CE 0373

STERILIZER